

**DUAL BAND/DUAL DISPLAY RADIO**

**UV-5R**

**MANUAL DE UTILIZARE**

## **PREFATA**

Vă mulțumim că ați achiziționat radio portabil pentru amatori UV-5R, care este un radio cu bandă dublă / ecran dual. Acest radio ușor de utilizat vă va furniza comunicații sigure, instantanee și fiabile la eficiență maximă. Citiți cu atenție acest manual înainte de utilizare. Informațiile prezentate aici vă vor ajuta să obțineți performanțe maxime de la radio.

## **CONTINUT**

### **1. INFORMATII DE SIGURANTA**

### **2. CARACTERISTICI ȘI FUNCȚII**

### **3. DESPACHETARE SI VERIFICAREA ECHIPAMENTELOR**

### **4. ACCESORII OPTIONALE**

### **5. INSTALAREA ACCESORIILOR**

#### **5.1. MONTAREA ANTENEI**

#### **5.2. MONTAREA PRINDERII DE CUREA**

#### **5.3. MONTAREA MICRO-CASTILOR**

#### **5.4. MONTAREA BATERIEI**

### **6. INCARCAREA BATERIEI**

### **7. INFORMAȚII BATERIE**

#### **7.1. UTILIZARE INIȚIALĂ**

#### **7.2. SFATURI PENTRU BATERIE**

#### **7.3. PRELUNGIREA DURATEI DE VIAȚA A BATERIEI**

#### **7.4. DEPOZITAREA BATERIEI**

### **8. COMPONENTE, COMENZI SI TASTE**

#### **8.1. PREZENTARE RADIO**

#### **8.2. DEFINITIA COMENZILOR/TASTELOR**

### **9. ECRAN”LCD”**

### **10. 1750 HZ TON PENTRU ACCES STATIE REPEATER**

#### **11.1. RADIO ON-OFF/CONTROL VOLUM**

## **11.2. SELECTIONAREA FRECVENȚEI SAU A UNUI CANAL**

## **12. OPERATIUNI AVANSATE**

### **12.1. DESCRIEREA MENIULUI**

### **12.2. OPERATIUNI PRESCURTATE IN MENIU**

### **12.3. “SQL” (SQUELCH)**

### **12.4. FUNCTIE “VOX” (TRANSMISIE ACTIVATA DE VOCE)**

### **12.5. SELECTARE BANDĂ LARGĂ SAU BANDA INGUSTA -”W/N ”**

### **12.6. TDR (RAPORT DUAL/RECEPTIE DUALA)**

### **12.7. TOT (TIMER DE TRANSMISIE)**

### **12.8. CTCSS/DCS**

### **12.9. ANI**

### **12.10. DTMFST (DTMF TONUL DE COD DE TRANSMITERE)**

### **12.11. SC-REV (METODĂ DE RELUARE A SCANARII)**

### **12.12. PTT-ID (APASARE BUTON PTT SAU ELIBERARE BUTON PTT PENTRU A TRANSMITE CODUL DE SEMNAL)**

### **12.13 BCL (BLOCAREA CANALULUI OCUPAT )**

### **12.14. SFT-D (SCHIMBAREA DIRECTIEI DE FRECVENȚĂ)**

### **12.15. OFFSET (SCHIMBAREA FRECVENȚEI)**

### **12.16. STE(STE TAIL TONE ELIMATION)**

### **12.17. INSTRUCȚIUNI PENTRU SALVAREA CANALULUI**

### **12.18.- SCANARE CTCSS / DCS**

### **12.19. REPEATER TAIL TONE**

## **13. TABELUL CTCSS**

## **14. TABELUL DCS**

## **15. SPECIFICATII TEHNICE**

### **15.1. GENERAL**

### **15.2. TRANSMITATOR**

### **15.3. RECEPTOR**

## **16. TROUBLESHOOTING**

## **17. GARANTIE**

## **1.-INFORMATII DE SIGURANTA**

Următoarele precauții de siguranță trebuie să fie întotdeauna respectate în timpul funcționării, lucrărilor și reparațiilor acestui echipament.

- Acest echipament va fi servit doar de tehnicieni calificați.
- Nu modificați radioul din niciun motiv.
- Folosiți numai acumulatori furnizați de BAOFENG sau acumulatori și încărcătoare licențiate.
- Nu folosiți nici un radio portabil care are antena deteriorată. Dacă antena deteriorată intră în contact cu pielea, poate apărea o arsură minoră.
- Opriți radioul înainte de a intra în orice zonă cu materiale explozive și inflamabile.
- Nu vă încărcați bateria într-o locație cu materiale explozive și inflamabile.
- Pentru a evita interferențele electromagnetice și/sau conflictele de compatibilitate, opriți radioul în orice zonă în care anunțurile postate vă recomandă să faceți acest lucru.
- Opriți radioul înainte de a urca într-o aeronavă. Orice utilizare a unui radio trebuie să fie în conformitate cu reglementările companiei aeriene sau cu instrucțiunile echipajului.
- Opriți radioul înainte de a intra într-o zonă de explozie (blasting area)
- Pentru vehiculele cu airbag, nu plasați radioul în zona de desfășurare a airbag-urilor.
- Nu expuneți radioul la lumina directă a soarelui mult timp și nici nu-l așezați aproape de sursa de încălzire.
- Când transmiteți cu un radio portabil, țineți radioul în poziție verticală cu microfonul la 3 până la 4 centimetri distanță de buzele dvs. Țineți antena la cel puțin 2,5 centimetri distanță de corpul dumneavoastră când transmiteți.

***ATENȚIE: Dacă purtați un radio pe corp, asigurați-vă că radioul și antena acestuia sunt la cel puțin 2,5 centimetri distanță de corpul dvs. la transmitere.***



## **2.-INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ:**

- 1.Stație radio portabilă cu bandă dublă, cu meniu de afișare pe „LCD”.
- 2.Receptor radio FM comercial (65 MHz - 108 MHz).
- 3.Mod de frecvență / Mod de canal
- 4.DTMF codificat
- 5.Include 105 coduri „DCS” și 50 de coduri de private „CTCSS” programabile.
- 6.Scanare CTCSS și DCS
- 7.Intrare directă CTCSS și DCS
- 8.Funcția „VOX” (transmisie vocală)
- 9.Funcție de alarmă
- 10.Până la 128 de canale de memorie
- 11.Mod de selectare Banda lăta (Wide)/Banda îngusta (Narrow)
- 12.Mod de selectare Putere mare/Putere redusă (5w/1w)
13. Ecran iluminat și taste programabile
- 14.Funcția „beep” pe taste
- 15.Standby dublu/ recepție dublă
- 16.Recepție/transmisie în bandă încrucișată
- 17.Etapa de frecvență selectabilă 2.5 / 516.25 / 10 / 12.5 / 20/25 kHz
- 18.Funcția „OFFSET” (frecvență offset pentru acces la repeater)
- 19.Frecvență inversă
- 20.Funcția de economisire a bateriei "SAVE"
- 21.Transmisie cronometru “TOT” programabilă
- 22.Selectarea modului de scanare
- 23.Funcție Blocare canal ocupat "BCLO"

- 24.Scanare RX CTCSS / DCS încorporată
- 25.Lanternă LED încorporată
- 26.Programabil pe computer
- 27.Praguri de nivel "Squelch" reglabil de la 0 la 9
- 28.Ton pentru sfarrit de transmisie
- 29.Buton pentru blocare taste

---

### **3.-DESPACHETAREA SI VERIFICAREA ECHIPAMENTULUI**

Despachetați cu grijă statia radio. Vă recomandăm să identificați articolele enumerate în următoarele, înainte de a arunca materialul de ambalare. În cazul în care lipsesc sau au fost deteriorate în timpul expedierii, contactați imediat furnizorii dvs.



锂电池组



天线



电源适配器



充电座



皮带夹



手持挂绳

锂电池组：**Baterie**

天线：**Antena**

电源适配器：**Adaptor**

充电座：**Statie de incarcare**

皮带夹：**Prinderea pentru curea**

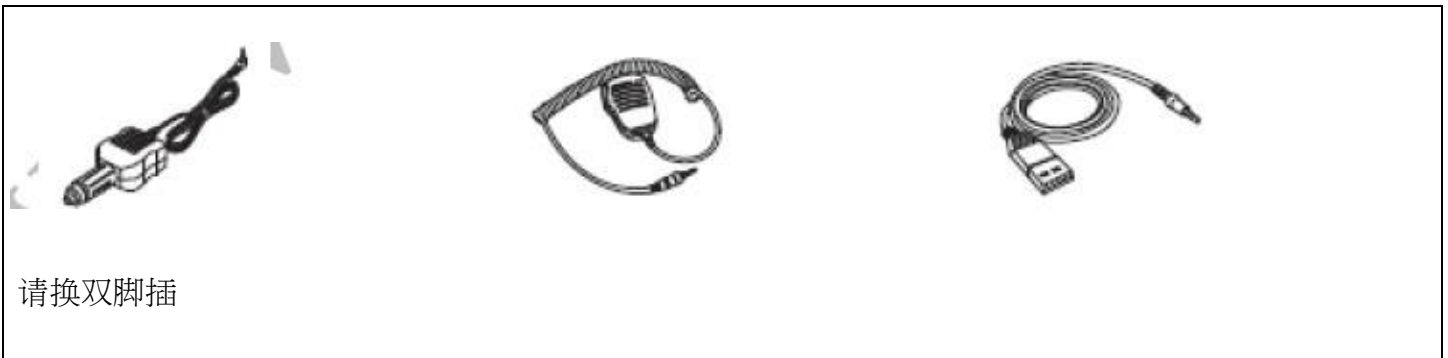
手持挂绳：**Snur pentru prindere**

#### **NOTA:**

-Articole incluse în pachet pot diferi de cele enumerate în tabelul de mai sus, în funcție de țara de achiziție. Pentru mai multe informatii. consultați distribuitorul sau vânzătorul.

---

## 4.- ACCESORII OPTIONALE :



### **NOTA:**

-Consultați dealerul sau retailerul pentru informații despre opțiunile disponibile.

## 5.-MONTAREA ACCESORIILOR

### 5.1.- MONTAREA ANTENEI:

Instalați antena așa cum se arată în figura de mai jos și rotiți-o în sensul acelor de ceas până când se oprește.

### **NOTA:**

- Când instalați antena, nu o rotiți de partea superioară ci ținând-o de baza.
- Dacă utilizați o antenă externă, asigurați-vă că "SWR" este de aproximativ 1,5: 1 sau mai puțin, pentru a evita deteriorarea tranzistoarelor finale ale stației.
- Nu țineți antena cu mâna și nu înfășurați partea exterioară a acesteia pentru a evita funcționarea defectuoasă a stației.
- Nu transmiteți niciodată fără antenă.



### 5.2.- INSTALAREA CLEMEI DE CENTURA

Dacă este necesar, instalați clema de centură în partea din spate a capacului compartimentului bateriei, așa cum se arată în figura de mai jos..

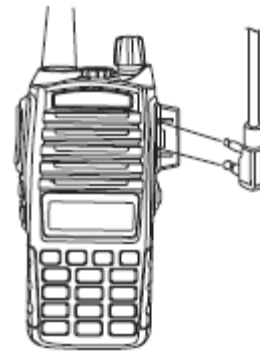
### **NOTA:**

- Nu folosiți nici un fel de adeziv pentru a fixa suruburile de pe clema de centura. Solvenții adezivului pot deteriora carcasa bateriei.



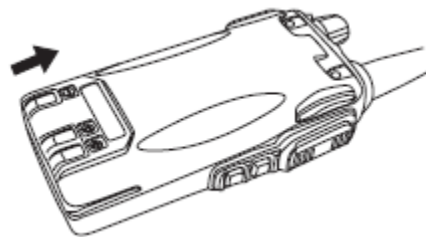
### 5.3.- Montarea MICRO-CASTILOR

Conectați micro-casca la mufa „SP & MIC” a stației, așa cum se arată în figura de mai jos..

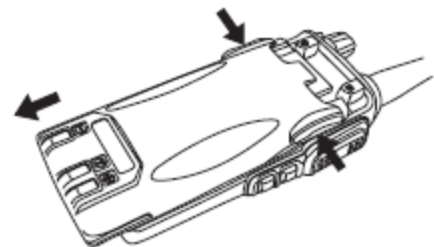


### 5.4. – MONTAREA BATERIEI:

- Când atașați bateria, asigurați-vă că aceasta este în paralel și în contact bun cu dispozitivul sasiu din aluminiu. Partea inferioară a bateriei este la aproximativ 1-2 centimetri sub partea inferioară a corpului radioului.
- Aliniați bateria cu șinele de ghidare de pe șasiul de aluminiu și glisați-o în sus până când se aude un „clic”.
- Prinderea bateriei din partea de jos blochează bateria.



- Închideți radioul înainte de a scoate bateria,
- Glisați bateria spre partea de jos a corpului radioului, în direcția indicată de săgeată;
- Glisați în jos bateria pentru aproximativ 1 până la 2 centimetri, apoi scoateți bateria din corpul radioului.



### 6.-INCARCAREA BATERIEI:

Folositi doar alimentatorul specificat de catre producator. LED-ul alimentatorului indică progresul încărcării.

<b>STATUSUL INCARCARI</b>	<b>INDICATIE LED</b>
Standby (fara incarcare)	LED-ul rosu este intermitent, LED-ul verde este aprins
Incarcare	LED-ul rosu este aprins
Incarcare completa	LED-ul verde este aprins
Eroare	LED-ul rosu este intermitent, LED-ul verde este aprins





Vă rugăm să urmați acești pași:

1. Conectați conectorul de curent alternativ al adaptorului la priza.
2. Așezați radioul cu bateria atașată sau singur, în încărcător.
3. Asigurați-vă că bateria este în contact bun cu bornele de încărcare. Procesul de încărcare începe atunci când LED-ul roșu se aprinde.
4. LED-ul verde se aprinde aproximativ 4 ore mai târziu, indicând bateria încărcată complet. Apoi scoateți radioul cu bateria atașată sau bateria singură din încărcător.

## **7.-INFORMAȚII BATERIE:**

### **7.1.-UTILIZARE INIȚIALĂ**

Bateriile noi sunt livrate complet neîncărcate din fabrică. Încărcați o baterie nouă timp de 5 ore înainte de utilizare inițială. Capacitatea și performanța maximă a bateriei sunt obținute după trei cicluri complete de încărcare / descărcare. Dacă observați că bateria este descărcată, reîncărcați bateria.

AVERTIZARE:

***-Pentru a reduce riscul de rănire, încărcați numai bateria specificată de producător.***

***Alte baterii pot exploda, provocând vătămări corporale și daune materiale.***

***-Pentru a evita riscul de vătămare corporală, nu aruncați bateriile în foc!***

***-Depuneți bateriile în conformitate cu reglementările locale (de exemplu reciclare ) Nu aruncați ca deșeuri menajere.***

***-Nu încercați să desfaceți bateria.***

### **7.2.-SFATURI BATERIE:**

1. Când încărcați bateria, mențineți-o la o temperatură cuprinsă între 5°-40 ° C. Temperatura în afara limitei admise poate provoca scurgeri sau deteriorare a bateriei.
2. Când încărcați o baterie atașată la un radio, opriți radioul pentru a vă asigura o încărcare completă.
3. Nu întrerupeți sursa de alimentare și nu scoateți bateria atunci când o încărcați.
4. Nu încărcați niciodată o baterie care este umedă. Vă rugăm să o uscați cu o cârpă uscată înainte de încărcare.
5. În cele din urmă bateria se va uza. Când timpul de operare (timpul de convorbire și timpul de așteptare) este vizibil mai scurt decât performanța normală, este timpul să cumpărați o baterie nouă.

### **7.3.-PRELUNGIREA DURATEI DE VIAȚA A BATERIEI:**

1. Performanțele bateriei vor fi mult reduse la o temperatură sub 0 ° C. Este necesară o baterie de rezervă pentru vreme rece. Bateria rece care nu poate funcționa la temperaturi joase, poate funcționa bine la temperatura camerei. deci păstrați-o pentru utilizare ulterioară.

2. Praful de pe contactul cu bateria poate determina ca bateria să nu funcționeze sau să se încarce. Vă rugăm să utilizați o cârpă uscată curată pentru a o șterge înainte de a atașa bateria la radio.

## **7.4.-DEPOZITAREA BATERIEI:**

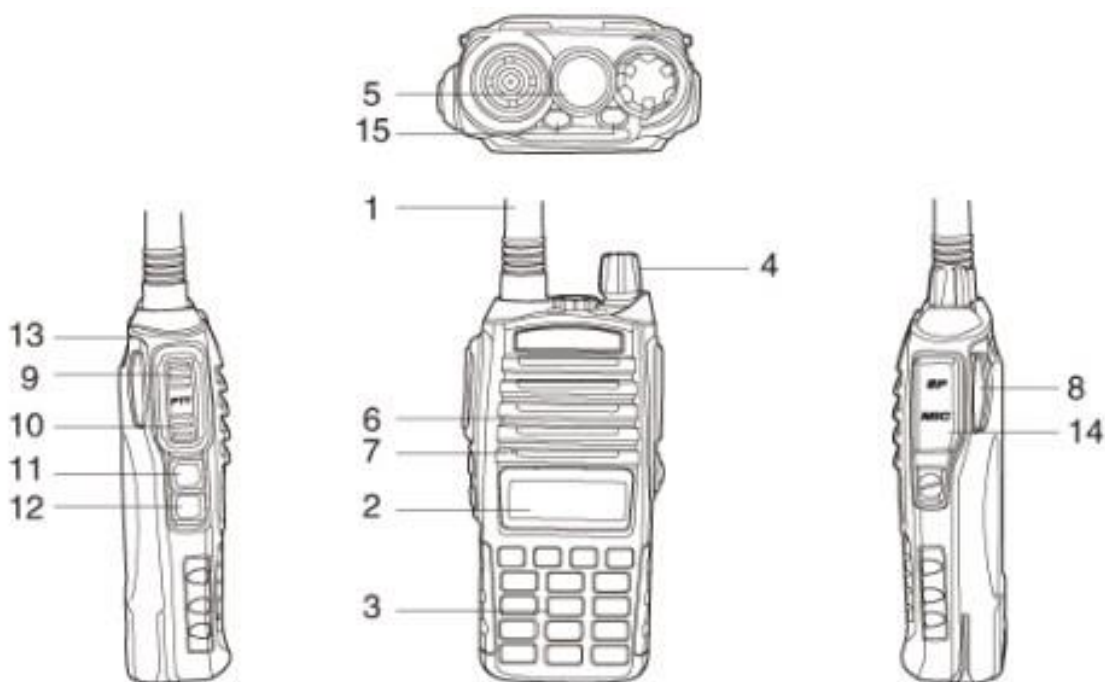
1. Încărcați complet bateria înainte de a o depozita mult timp, pentru a evita deteriorarea bateriei din cauza **supra-descărcării**.

2. Reîncărcați o baterie după mai multe luni de stocare (baterii Li-Ion: 6 luni), pentru a evita reducerea capacității bateriei din cauza **supra-descărcării**.

3. Stocați bateria într-un loc răcoros și uscat la temperatura camerei, pentru a reduce auto-descărcarea.

## **8.-COMPONENTE, COMENZI SI TASTE**

### **8.1.-PREZENTARE RADIO**



1. Antena

2. LCD

3. Tastatura

4. Potentiometru (ON/OFF, volum)

5.Lanterna

6.Difuzor

7. Microfon

8.Butoane de deblocare baterie

9.PTT-A

10.PTT-B

11. Buton lateral 1/F

12. Buton lateral 2/M

13. Suport pentru pringere snur

14. Accessorii jack

15. Indicator LED

## **8.2.- DEFINIRE COMANDA/TASTA**

### **- [PTT-A] :**

Folosiți pentru Transmiterea canalului specificat în timp ce este activat dual standby. (Dacă standby-ul dual nu este activat, nu este valabil).

### **- [PTT-B] :**

Utilizați pentru Transmiterea mai multor canale specificate, selectate prin apăsarea tastelor UP sau DOWN în modul standby.

### **- Buton lateral 1/ [F] :**

- Apăsați butonul [F] pentru a activa FM Radio; Apăsați-l din nou pentru a dezactiva FM Radio. Apăsați și mențineți apăsat butonul [F] pentru a activa funcția de alarmă; Apăsați și mențineți-l din nou pentru a dezactiva funcția de alarmă.

### **- Buton lateral 2/ [M] :**

Apăsați butonul [M], pentru a porni lanterna; Apăsați-l din nou pentru a dezactiva. Apăsați și mențineți apăsat butonul [M] pentru a monitoriza semnalul.

## **COPIERE**

Conectarea celor două radiouri cu cablu de date special, apăsați și mențineți apăsat tasta “Butonul lateral 2 [M]” sau tasta numerică 2 sau 3, apoi porniți statia. Veți vedea „COPYING” pe ecranul LCD, ceea ce înseamnă că datele sunt copiate de la un radio la celalalt.

## **-FUNCTIA TASTELOR**

### **Tasta [MENU]:**

Pentru a intra în meniul radioului și a confirma setarea.

Apăsați și mențineți apăsat butonul [MENU], apoi porniți-l pentru a comuta modul de frecvență și modul de canal.

### **- tastele [▲] [▼] :**

-Apăsați și mențineți apăsat tasta [▲] sau [▼] pentru a schimba frecvența în sus sau în jos rapid.

-Apasati tasta [▲] sau [▼] ,scanarea va fi opusă.

### **Tasta [EXIT/AB]:**

Pentru a anula / șterge sau ieși.

-Când în așteptare, apăsați tasta [EXIT/AB] pentru a comuta între canalul A și canalul B.

-În modul radio FM, apăsați tasta [EXIT/AB] pentru a comuta banda radio 65-75MHz / 76-108MHz.

## **-TASTATURA NUMERICĂ**

Folosit pentru a introduce informații pentru programarea listelor radioului și CTGSS non-standard.

În modul de transmisie, apăsați tasta numerică pentru a trimite codul de semnal (codul trebuie setat de software-ul PC).

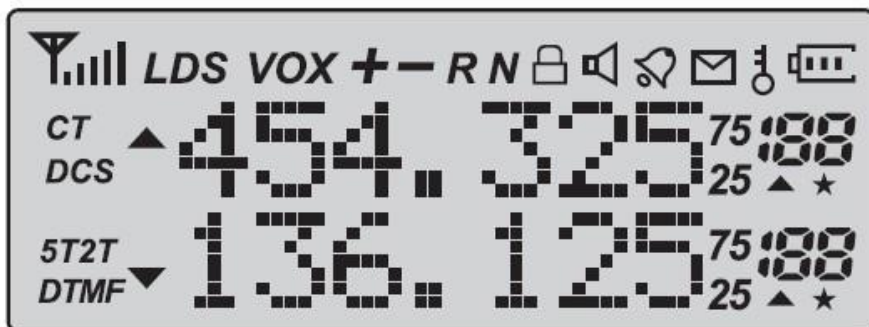


## ACCESORII MUFA JACK

Mufa este folosită pentru a conecta accesorii audio sau alte accesorii, cum ar fi cablul de programare.

## 9.-ECRANUL ‘LCD’:

Pictogramele afișate apar atunci când anumite activități sau funcții specifice sunt activate.



Pictograma	Descriere
CT	‘CTCSS’ activat.
DCS	‘DCS’ activat.
+	Schimbare frecventa +
-	Schimbare frecventa -
+ -	Direcția de compensare a frecvenței pentru accesarea repeaterului.
S	Funcția raport dual/recepție duala activată.
VOX	Funcția ‘VOX’ activată.
R	Funcția inversă activată
N	Banda lăta selectată.
	Indicator nivel baterie
	Funcția de blocare a tastaturii activată.
L	Putere de transmisie redusă.
▲ ▼	Frecvența de funcționare.
	Nivelul de putere a semnalului
188	Canal de operare
75/25	

## 10.- TON 1750 HZ PENTRU ACCES REPEATER:

Utilizatorul trebuie să stabilească comunicații pe distanțe lungi printr-un repeater radio amator, care este activat după ce a primit un ton de 1750 Hz. Apăsați și mențineți apăsat butonul **【PTT】**, apoi apăsați butonul **【F】** pentru a transmite un ton de 1750Hz.

## 11.- OPERATIE DE BAZA:

### 11.1.-RADIO ON-OFF/CONTROL VOLUM:

-Asigurați-vă că antena și bateria sunt instalate corect și bateria încărcată.

-Rotați butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a porni radioul și rotiți butonul complet în sensul contrar acelor de ceasornic până când se aude un „clic” pentru a opri radioul. Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a crește volumul sau în sens contrar acelor de ceasornic pentru a reduce volumul.

## **11.2.- SELECTAREA UNEI FRECVENȚE SAU A UNUI CANAL:**

-Apăsați tasta **【▲】** sau **【▼】** pentru a selecta frecvența / canalul dorit. Afișajul arată frecvența / canalul selectat.

-Apăsați și mențineți apăsat tasta **【▲】** sau **【▼】** pentru frecvență în sus sau în jos.

### **Nota:**

- Nu puteți selecta un canal dacă nu a fost memorat anterior.

## **12-OPERATIUNI AVANSATE:**

Puteți programa stația radio care operează în meniul de configurare pentru a se potrivi cu nevoile sau preferințele dvs..

### **12.1.-SET MENU DESCRIPTION:**

<b>Menu</b>	<b>Function/Description</b>	<b>Available settings</b>
0	SQL (Nivelul Squelch)	0-9
1	STEP(Frecvență pas)	2.5/5/6.25/10/12.5/20/25kHz
2	TXP(Putere de transmisie)	HIGH/LOW
3	SAVE( Economie baterie,1:1/1:2/1:3/1:4)	OFF/1/2/3/4
4	VOX(Transmisie activata vocal)	OFF/0-10
5	W/N( Banda lata/Banda ingusta)	WIDE/NARR
6	ABR(Nivel iluminare ecran)	OFF/1/2/3/4/5s
7	TDR(Raport dual/Receptie duala)	OFF/ON
8	BEEP(Sunet taste)	OFF/ON
9	TOT(Timer de transmisie)	15/30/45/60.../585/600seconds
10	R-DCS(Recepție codificare digitală squelch)	OFF/D023N...D754I
11	R-CTS(Recepție Squelch codat cu ton continuu)	67.0Hz...254.1Hz
12	T-DCS(Squelch cu cod digital de transmisie)	OFF/D023N...D754I
13	T-CTS(Squelch cu cod continuu de transmisie)	67.0Hz...254.1Hz
14	VOICE(Voice prompt) <b>Raspuns Imediat</b>	OFF/ON
15	ANI (Identificarea automată a numărului de radio, poate fi setată doar de software-ul PC).	
16	DTMFST(Tonul DTMF al codului de transmitere.)	OFF/DT-ST/ANI-ST/DT+ANI
17	S-CODE(Codul de semnal, poate fi stabilit doar de software-ul PC.)	1,...,15 groups
18	SC-REV(Metoda scanare continua)	TO/CO/SE
19	PTT-ID(apăsați sau eliberați butonul PTT pentru a transmite codul de semnal)	OFF/BOT/EOT/BOTH
20	PTT-LT(întârzie trimiterea codului de semnal)	0,...,30ms

21	MDF-A(în modul canal, se afișează canalul A). Notă: afișarea numelui poate fi setată doar de software-ul PC.	FREQ/CH/NAME
22	MDF-B(în modul canal, se afișează canalul B). Notă: afișarea numelui poate fi setată doar de software-ul PC.	FREQ/CH/NAME
23	BCL(blocarea canalului ocupat)	OFF/ON
24	AUTOLK(tastatura este blocata automat)	OFF/ON
25	SFT-D(direcția schimbării frecvenței)	OFF/+/-
26	OFFSET(schimbarea frecvenței)	00.000...69.990
27	MEMCH(stocate în canale de memorie)	000,...127
28	DELCH(ștergeți canalele de memorie)	000,...127
29	WT-LED(culoarea afișajului de standby)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
30	RX-LED(culoarea afișajului de recepție)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
31	TX-LED(culoarea afișajului de transmisie)	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
32	AL-MOD(mod alarma)	SITE/TONE/CODE
33	BAND(selectia benzii)	VHF/UHF
34	TX-AB(transmiterea selecției în timp ce se află în dublu raport/recepție)	OFF/A/B
35	STE(Eliminarea tonului de final)	OFF/ON
36	RP_STE(Eliminarea tonului de final în comunicare prin repeater)	OFF/1,2,3...10
37	RPT_RL(intarzierea tonului de final a repeater-ului)	OFF/1,2,3...10
38	PONMGS (Boot display)	FULL/MGS
39	ROGER (ton de incheiere a transmisiei)	ON/OFF
40	A/B-BP(Ton de incheiere a receptiei)	OFF/A/B
41	RESET (Restaurați la setarea de fabrica)	VFO/ALL

## 12.2.-OPERATIUNI PRESCURTATE IN MENU:

- 1.-Apăsați tasta MENU, apoi apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta meniul dorit.
- 2.-Apăsați din nou tasta MENU, veniți la setarea parametrilor.
- 3.-Apăsați tasta ▲ sau ▼ pentru a selecta parametrul dorit.
- 4.-Apăsați tasta MENU pentru confirmare și salvare, apăsați tasta EXIT pentru a anula setarea sau a șterge intrarea.



**-Notă:**

În modul canal, următoarele setări de meniu sunt nevalide: CTCSS, DCS, W / N, PTT-ID, BCL, SCAN ADD, TO, S-COD, NUMĂRI DE CANAL. Numai puterea H / L poate fi modificată apăsând „#”

### **12.3.-“SQL” (SQUELCH)**

-Squelch oprește difuzorul stației radio în absența recepției. Cu nivelul de squelch setat corect, veți auzi sunet doar în timp ce primiți semnale și reduce semnificativ consumul de curent al bateriei. Este recomandat să setați nivelul 5.

### **12.4.- FUNCTIA “VOX” (TRANSMISIE ACTIVATA VOCAL):**

-Cu această funcție nu mai este necesară apăsarea butonului [PTT] pe stația radio pentru o transmisie. Transmisia este activată automat prin detectarea vocii radio. La terminarea vorbirii, transmisia se încheie automat, iar receptorul va primi automat semnal. Asigurați-vă că reglați nivelul VOX Gain la o sensibilitate adecvată pentru a permite o transmitere lină.

### **12.5.- SELECTIE BANDA LARGA/BANDA INGUSTA “W/N”:**

În zonele în care semnalele RF sunt saturate, trebuie să utilizați banda îngustă de transmisie pentru a evita interferențele în canalele adiacente.

### **12.6.- TDR (Raport Dual/Receptie Duala):**

Această caracteristică vă permite să operați între frecvența A și frecvența B. Periodic, stația radio verifică dacă un semnal este primit pe o altă frecvență programată. Dacă primiți un semnal, unitatea va rămâne în frecvență până la dispariția semnalului primit.

### **12.7.- TOT(TIMER DE TRANSMISIE):**

Această funcție poate controla automat timpul pe care îl transmitem de fiecare dată când apăsați [PTT] pe stație. Această caracteristică este foarte utilă pentru a evita supraîncălzirea tranzistoarelor cu putere excesivă a receptorului. Stația se va opri din transmis automat odata setată

### **12.8.-CTCSS/DCS:**

În unele cazuri doriți doar să stabilească comunicații într-un grup de utilizatori închis la o anumită frecvență sau canal, pentru că va folosi „CTCSS” sau cod „DCS” pentru recepție.

"Squelch" se deschide numai când primiți o frecvență cu "CTCSS" sau coduri "DCS" identice cu cele programate în transceiver. Dacă codurile semnalului recepționat diferă de cele programate în receptorul dvs., „squelch-ul” nu se va deschide și semnalul primit poate fi auzit.

#### **Notă:**

- Utilizarea „CTCSS” sau „DCS” într-o comunicare, nu garantează confidențialitatea completă.

### **12.9.- ANI**

-ANI (identificare automată a numărului) este cunoscut și sub denumirea de PTT ID, deoarece un ID este transmis atunci când este apăsat și / sau eliberat butonul PTT al radioului. Acest ID îi comunică dispecerului care a fost introdusă radioul de câmp.

Se poate seta numai de către software-ul PC.

### **12.10.- DTMFST (DTMF TON DE COD DE TRANSMITERE):**

Mai întâi ar trebui să setați PTT-ID-ul pe BOT/EOT/BOTH

- „OFF” - În modul de transmitere, nu puteți auzi tonul DTMF, în timp ce apăsați tasta pentru a transmite codul sau codul transmis automat.

- „DT-ST” - Sub modul de transmitere, puteți auzi tonul DTMF, în timp ce apăsați tasta pentru a transmite

codul.

- „ANI-ST” - sub modul de transmitere, puteți auzi tonul DTMF, în timp ce codul este transmis automat.
- „DT-ANI” - sub modul de transmitere, puteți auzi tonul DTMF, în timp ce apăsați tasta pentru a transmite codul sau codul transmis automat.

### **12.11.- SC-REV(METODA DE SCANARE CONTINUA):**

Acesta stație radio vă permite să scanați canale de memorie, toate benzile sau o parte a benzilor. Când transceiver-ul detectează o comunicare, scanarea se va opri automat.

Nota:

- „TO” (funcționarea timpului):

Scanarea se va opri atunci când detectează un semnal activ. Scanarea se va opri pe fiecare canal sau frecvență activă pentru o perioadă predeterminată, după aceea scanarea se va relua automat.

- "CO" (operațiunea transportatorului):

Scanarea se va opri și va rămâne în frecvență sau canal, până la dispariția semnalului activ.

- „SE” (Operațiune de căutare):

Scanarea se va opri și va rămâne în frecvență sau canal după ce detectează un semnal activ.

### **12.12.- PTT-ID (APASATI PTT SAU ELIBERATI PTT PENTRU A TRANSMITE CODUL DE SEMNAL):**

-Această caracteristică vă permite să știți cine vă sună.

- „OFF” - Nu transmiteți codul în timp ce apăsați butonul PTT.
- „BOT” -Transmiteți codul în timp ce apăsați butonul PTT (codul poate fi setat doar de software-ul PC.)
- „EOT” -Transmiteți codul în timp ce eliberați butonul PTT.
- „BOTH” -Transmiteți codul în timp ce apăsați sau eliberați butonul PTT.

### **12.13.- BCL (BLOCAREA CANALULUI OCUPAT):**

Funcția BCLO împiedică activarea emițătorului radio dacă este prezent un semnal suficient de puternic pentru a străbate „zgomotul” squelch. Pe o frecvență în care stațiile care utilizează diferite coduri CTCSS sau DCS pot fi active, BCLO vă împiedică să întrerupeți accidental comunicațiile (deoarece radio-ul dvs. poate fi dezactivat de propriul decodator tonal).

### **12.14.- SFT-D (DIRECȚIA SCHIMBĂRII DE FRECVENȚĂ):**

"OFFSET" este diferența sau compensarea dintre frecvența de recepție și frecvența de transmisie pentru acces la repeater radio amator. Setati „OFFSET” în funcție de repeater-ul radio amator „OFFSET” prin care doriți să comunicați.

### **12.15.- OFFSET(SCHIMBAREA FRECVENȚEI):**

Când comunicați prin repeater, direcția de deplasare a frecvenței trebuie cronometrată la deplasarea frecvenței de transmisie care este mai mare sau mai mica decât frecvența de recepție.

Exemplu:

Dacă dorim să facem o comunicare prin repeater radio amator a cărei frecvență de intrare este de 145.000 MHz și ieșirea de 145.600 MHz, selectăm „OFFSET” din secțiunea anterioară în 0600 și direcția de deplasare „SHIFT” programată până la [-], deci stația va avea întotdeauna frecvența de 145.600 MHz și când apăsați [PTT] pentru a transmite emițătorul, frecvența va trece automat la 145.000 MHz



*Notă: În modul VFO, puteți face acest lucru. Dacă aveți nevoie de frecvențele TX și RX diferite în modul Channel, puteți stoca direct diferite frecvențe RX și TX într-un singur canal prin MENU 27.*

## **12.16.-STE (ELIMINAREA TONULUI FINAL):**

Această funcție este utilizată pentru activarea sau dezactivarea capătului de transmisie a stației. Transmiterea tonului final trebuie utilizată numai în comunicațiile dintre stații și nu în comunicări printr-un repeater, care trebuie dezactivat.

## **12.17.-INSTRUCȚIUNI PENTRU SALVAREA CANALULUI**

Un canal de memorie complet include frecvența RX, frecvența TX, CTCSS, DCS, puterea RF, lățimea de bandă, PTT-ID, BCL, ANI, Adăugare scanare, Nume canal, etc. Cu excepția setării adăugării Scanare la și Numele canalului, alte setări pot fi finalizate prin tastatură în modul VFO.

Exemplu: Dacă vrem să programăm toate datele în CH106, vă rugăm să faceți următoarele:

Frecvența RX	440.625MHz
Frecvența TX	430.625MHz
RX CTCSS	100.0Hz
TX DCS	250.3Hz
RF Putere	mare
Lățime	bandă largă
PTT-ID	dezactivat

1. Trebuie să verificăm dacă există date în CH106 sau nu. Vino la MENU 28, dacă există un „CH” înainte de „106”, înseamnă că există date. Așadar, ștergeți-l și veți găsi că nu există un „CH” înainte de „106” sau altfel nu puteți avea date noi pe acest canal.

2. Apăsați și mențineți apăsat tasta **【MENU】**, apoi porniți-l, treceți în modul VFO. Apăsați tasta **IT EXIT / AB】** pentru a selecta frecvența A (UP).

3. Introduceți 440.625MHz

4. Acum, prin MENU, puteți seta alți parametri. CTCSS, DCS, RF Power, lățime de bandă etc.

5. După ce terminați toate celelalte setări, apăsați tasta **【MENU】**, apoi veniți la MENU 27, apăsați tasta **【MENU】** de două ori, veți ști că toate datele au fost stocate în CH106, dar acum a fost stocată doar frecvența RX. În același timp, apăsați tasta **【MENU】** încă de două ori, veți memora frecvența TX, desigur că frecvența TX și RX sunt aceleași.

***Notă: Dacă doriți ca frecvența TX 430.625 să fie stocată în CH106, ar trebui să faceți aceeași pași după ce stocați frecvența RX în CH106.***

## **12.18.- SCANARE CTCSS/DCS**

Înainte de a seta scanarea CTCSS / DCS, ar trebui să aveți o frecvență RX și să anulați funcția Dual Standby, asigurați-vă că radio funcționează în modul VFO.

Vino la MENU 11, apăsați o dată **【MENU】**, apoi apăsați tasta **[\* / SCAN]**, în același timp, ar trebui să apăsați PTT-ul unui alt radio, apoi veți vedea scanarea CTCSS automat. Când scanarea se oprește, înseamnă că găsiți același CTCSS ca cel al unui alt radio, acum apăsați **【MENU】** pentru a stoca CTCSS.

## 12.19.- TON FINAL REPEATER

Știm cu toții că repeaterelor le primesc pe o frecvență și simultan retransmite aceleași informații pe o frecvență diferită. Auzim tonul de amabilitate aproape de fiecare dată când folosim repeaterul. Este acel bip inofensiv care ne anunță că repeaterul este viu și, cel mai important, că ne-a auzit. MENU 35, 36, 37 sunt setări foarte utile în timp ce radioul funcționează prin repeater. MENU 35 și MENU 36 mai bine să fie dezactivate.

Parametrul MENU 37 este de la 1-10, mai bine setat pe 5.

### 13.- TABEL CTCSS :

N°	Tone (Hz)	N°	Tone (Hz)	N°	Tone (Hz)	N°	Tone (Hz)	N°	Tone (Hz)
1	67.0	11	94.8	21	131.8	31	171.3	41	203.5
2	69.3	12	97.4	22	136.5	32	173.8	42	206.5
3	71.9	13	100.0	23	141.3	33	177.3	43	210.7
4	74.4	14	103.5	24	146.2	34	179.9	44	218.1
5	77.0	15	107.2	25	151.4	35	183.5	45	225.7
6	79.7	16	110.9	26	156.7	36	186.2	46	229.1
7	82.5	17	114.8	27	159.8	37	189.9	47	233.6
8	85.4	18	118.8	28	162.2	38	192.8	48	241.8
9	88.5	19	123.0	29	165.5	39	196.6	49	250.3
10	91.5	20	127.3	30	167.9	40	199.5	50	254.1

### 14.-TABEL DCS:

N°	Code	N°	Code	N°	Code	N°	Code	N°	Code
1	D023N	22	D131N	43	D251N	64	D371N	85	D532N
2	D025N	23	D132N	44	D252N	65	D411N	86	D546N
3	D026N	24	D134N	45	D255N	66	D412N	87	D565N
4	D031N	25	D143N	46	D261N	67	D413N	88	D606N
5	D032N	26	D145N	47	D263N	68	D423N	89	D612N
6	D036N	27	D152N	48	D265N	69	D431N	90	D624N
7	D043N	28	D155N	49	D266N	70	D432N	91	D627N
8	D047N	29	D156N	50	D271N	71	D445N	92	D631N
9	D051N	30	D162N	51	D274N	72	D446N	93	D632N
10	D053N	31	D165N	52	D306N	73	D452N	94	D645N
11	D054N	32	D172N	53	D311N	74	D454N	95	D654N
12	D065N	33	D174N	54	D315N	75	D455N	96	D662N
13	D071N	34	D205N	55	D325N	76	D462N	97	D664N
14	D072N	35	D212N	56	D331N	77	D464N	98	D703N
15	D073N	36	D223N	57	D332N	78	D465N	99	D712N
16	D074N	37	D225N	58	D343N	79	D466N	100	D723N
17	D114N	38	D226N	59	D346N	80	D503N	101	D731N
18	D115N	39	D243N	60	D351N	81	D506N	102	D732N
19	D116N	40	D244N	61	D356N	82	D516N	103	D734N
20	D122N	41	D245N	62	D364N	83	D523N	104	D743N
21	D125N	42	D246N	63	D365N	84	D526N	105	D754N

## 15.-SPECIFICATII TEHNICE:

### 15.1.-GENERAL:

Interval de frecvență:	65MHz-108MHz(Numai recepție radio FM comercială). VHF:136MHz-174MHz (Rx/Tx). UHF:400MHz-520MHz (Rx/Tx).
Canale de memorie:	Pana la 128 canale
Stabilitatea frecvenței:	2.5ppm.
Frecvență pas:	2.5kHz/5kHz/6.25kHz/10kHz/12.5kHz/20/kHz/25kHz.
Impedanța antenei:	50Ω.
Temperatura de operare:	-20 ° C to +60 ° C.
Tensiunea de alimentare:	Acumulator Lithium-Ion mAh 7.4V/1800.
Consumul în standby:	
Consumul în recepție:	380mA
Consumul în transmisie:	≤1.4 A.
Mod de operare:	Simplex sau semi-duplex.
Ciclu de serviciu:	03/03/54 min. (Rx / Tx / Standby).
Dimensiuni:	58mm x 110mm x 32mm
Greutate:	130 g (aproximativ).

### 15.2. - TRANSMITTER:

Putere RF :	5W/1W.
Tipul de modulare:	FM.
Clasa de emisii:	16KΦF3E/11KΦF3E (W/N).
Abaterea maximă:	≤±5 kHz/≤±2.5 kHz (W/N).
Emisii spuroase:	<-60 dB.

### 15.3. - RECEIVER:

Sensibilitatea receptorului:	0.2 μV(at 12 dB SINAD).
Intermodulația:	60 dB.
Iesire audio:	1W
Radiație spuroasă:	≥65dB

#### Notă:

- Toate specificațiile afișate pot fi modificate fără notificare prealabilă.

## 16.-TROUBLESHOOTING:

Problema	Cauza posibila / solutie
Radio nu pornește.	Bateria este descărcată, înlocuiți bateria cu o baterie încărcată sau încarcati bateria. Bateria nu este instalată corect, scoateți-o și reajustați-o.
Bateria se descarcă rapid.	Durata de viață a bateriei a luat sfârșit, înlocuiți-o cu una nouă. Bateria este complet încărcată, asigurați-vă că bateria este complet incarcata.
Indicatorul de recepție se aprinde, dar nu auzi	Asigurați-vă că setarea volumului nu este prea mică.

difuzorul.	Asigurați-vă că liniile de comandă "CTCSS" sau codul "DCS" sunt identice cu cele programate în transceiverul celorlalți membri ai grupului dvs.
La transmitere, ceilalți membri ai grupului său nu primesc comunicarea.	Asigurați-vă că liniile de comandă „CTCSS” sau codul „DCS” programat în stația dvs. sunt identice cu cele programate în transceiverul celorlalți membri ai grupului dvs. Partenerul sau tu, sunteți prea departe. Tu sau partenerul tau vă aflați într-o zonă proastă de propagare a semnalului RF.
În modul „standby”, stația transmite fără a apăsa „PTT”.	Verificați că funcția de reglare a nivelului „VOX” nu este prea sensibilă.
Primește comunicări de la alte grupuri de utilizatori în timp ce comunicați cu grupul dvs.	Schimbați frecvența sau canalul. Modificați liniile de comandă "CTCSS" sau codul "DCS" din grupul dvs.
Comunicarea cu alți membri ai grupului dvs. este de calitate slabă sau scăzută.	Dumneavoastră sau partenerul dvs. este prea departe sau într-o zonă cu o propagare slabă a semnalului radio, cum ar fi în interiorul unui tunel, în interiorul unei parcuri subterane, într-o zonă muntoasă, incluzând structuri metalice mari etc.
<b>Odată efectuate aceste verificări, dacă mai aveți probleme cu transceiverul, consultați distribuitorul, distribuitorul sau centrul de service.</b>	

## 17.-GARANTIE:

# CERTIFICAT DE GARANȚIE

Brand:	Model no.:	Serial no.:
Numele cumpărătorului:		
Adresa:		Stampila și numele firmei:
Oras:	Cod postal:	
Provincia / Statul:	Nr telefon:	
Data cumpararii:		
AVERTIZARE: Garanția este valabilă, cu condiția să fie completă și completată corespunzător în mod lizibil și prezentat în mod clar sigiliul și numele dealerului și au atașat dovada facturii pentru achiziționarea echipamentului.		

Dispozitivul descris în acest certificat este garantat pentru o perioadă de DOI ANI de la data vânzării până la utilizatorul final. Acest certificat de garanție este unic și nu este transferabil și nu poate fi reeditat ca fiind nou sau original sau copie. Înlocuirea defecțiunii produsului sau a oricărei părți a acestuia nu implică extinderea garanției. Garanția acoperă înlocuirea gratuită a tuturor pieselor defecte ale materialelor și componentelor utilizate la fabricarea și / sau asamblarea aparatului.

Garanția nu acoperă defecțiuni cauzate de accident, instalare și utilizare necorespunzătoare, șocuri electrice (de exemplu furtuni), conectați o altă putere decât cea specificată, polaritate inversă în dietă sau pretenții datorate deteriorării aspectului extern al utilizării normale, nici cantitatea sau starea accesoriilor.

Verificarea accesoriilor este responsabilitatea cumpărătorului în momentul achiziționării dispozitivului.

Garanția nu acoperă bateriile reîncărcabile chiar dacă fac parte din echipamentul achiziționat, deoarece sunt considerate consumabile, deprecierea trebuie raportată într-o perioadă de cincisprezece zile de la data cumpărării.

Garanția este nulă pe următoarele ipoteze:

1. - Dispozitive care au fost manipulate de către altcineva sau de către altcineva decât un furnizor de servicii autorizat.
2. - Echipamentele și accesoriile în care numărul de serie a fost modificat, șters sau arhivit necitit.
3. - Utilizarea produsului decât așa cum a fost prevăzut.

Pentru a folosi garanția este necesar să oferiți dealerului sau oricărui Serviciu Autorizat dispozitivul defect cu accesoriile sale și următoarea documentație:

1. - Certificat de garanție completat și sigilat corespunzător.
2. - Factură originală care identifică clar dispozitivul și data achiziției.
3. - Descrierea defectelor.

**Condițiile de garanție conținute în acest certificat de garanție nu exclud, modifică sau restricționează drepturile legale ale cumpărătorului în virtutea legilor în vigoare la momentul achiziției, ci le sunt adăugate.**